

(財)共立国際交流奨学財団

第42回函館研修会 『ファーム体験』

実施報告書



農業・餅つき体験 佐野農園にて

日 程:2008 年 8 月 17 日～24 日 7 泊 8 日間

参加者:35 名

開催地:北海道・札幌、函館

共 催:(財)北海道国際交流センター

(財)共立国際交流奨学財団

参加者 35 名 / Member

	名前	性別	国籍	学校名	ホストファミリー
1	ヨウ テイゼン	男性	中国	淑徳日本語学校	成田 芳朗
2	ホウ ヤクユ	女性	中国(香港)	青山学院大学	武田 昭二
3	ホイ キツイー	女性	中国(香港)	青山学院大学	松橋 也司子
4	チャン シケイ	女性	中国(香港)	青山学院大学	中川 秀雄
5	ラウ ヘレン	女性	香港(中国)	青山学院大学	佐々木 伸一
6	リ ショウホウ	男性	中国	国土舘大学	成田 芳朗
7	チン レイカ	女性	中国	国土舘大学	武田 昭二
8	リン ビカ	女性	中国	国土舘大学	宇美 光佳
9	キン レイ	女性	中国	国土舘大学	五十嵐 勝也
10	アン シュンエン	女性	中国	国土舘大学	佐々木 敏春
11	ハン ショウケン	男性	中国	国土舘大学	岡田 由香
12	チョウ ハウジュン	男性	中国	国土舘大学	油野 篤
13	チョウ エンエン	女性	中国	国土舘大学	庄司 芳弘
14	コウ ランテイ	女性	中国(台湾)	東京外語専門学校	菅野 剛造
15	オウ モウス	女性	台湾	東京外語専門学校	東海林 晴美
16	リュウ ショウセン	女性	台湾	東京外語専門学校	鈴木 まち子
17	リン イテイ	女性	台湾	佛教大学	樋口 幸男
18	ゴ ヒンシュウ	女性	中国(香港)	外語ビジネス専門学校	東海林 晴美
19	ソク ナンヨン	女性	韓国	ジャパソフジ共生日本語学校	奥平 恵子
20	シン ヨンギョン	女性	韓国	ジャパソフジ共生日本語学校	尾張 進一
21	ホ セヒ	女性	韓国	KCP地球市民日本語学校	佐々木 慶子
22	チウ ソウ	男性	中国	淑徳日本語学校	田中 丈明
23	カ イーケン	女性	台湾	東京国際大学付属日本語学校	佐々木 敏春
24	スー フィユアン	女性	台湾	東京国際大学付属日本語学校	川原 昌徳
25	ゴ エンリン	女性	台湾	東京国際大学付属日本語学校	中川 秀雄
26	コ イケニ	女性	台湾	東京スクールオブビジネス	松橋 也司子
27	ウー シンカイ	女性	マレーシア	KCP地球市民日本語学校	田中 眞一
28	チョイ キソン	女性	韓国	KCP地球市民日本語学校	森 靖裕
29	ダイ エンエン	女性	中国	国土舘大学	川原 昌徳
30	エン ショウ	女性	中国	国土舘大学	三浦 愿平
31	ウレイ	女性	中国	国土舘大学	山内 美歩
32	ショウ レイリ	女性	中国	国土舘大学	石原 由美子
33	コウ ホユ	男性	台湾	新宿日本語学校	加藤 幸治
34	ユウ ヤフィ	女性	台湾	東京外語専門学校	金子 周治
35	ソウンエ	女性	韓国	東京外語専門学校	石田 亮介

日程表/ Schedule

月日	時間	日程	宿泊先
8月17日 (日)	14:00 15:00 18:30	東京駅八重洲南口集合 東京駅～茨城県大洗港へ(バス) フェリー出航 各自夕食・ゲーム大会・フリータイム	フェリー
8月18日 (月)	10:00 13:30 15:30	オリエンテーション・全体記念撮影 北海道苫小牧フェリー到着 苫小牧港～札幌へ(バス) 札幌ラマダホテル到着、フリータイム	札幌 ラマダ HOTEL
8月19日 (火)	9:30 12:00 16:00 16:30 17:30	白老アイヌ民族博物館到着 昭和新山にて昼食 青少年研修施設ネイパル森到着 入所式&オリエンテーション 木の葉メール作成(研修室にて) フリータイム、入浴、就寝(22:00)	ネイパル 森
8月20日 (水)	9:30 11:00 13:15 14:00 16:30 19:00	ネイパルの森にて 森の仲間たち工作 政田農園にて昼食 ↓ 自転車・徒歩で移動 養鶏体験 斎藤養鶏場にて フリータイム * 天候不良により炭焼き体験は中止 夕食準備(ジングスカン)～18:30 夕食★ 温泉体験、就寝(22:00)	ネイパル 森
8月21日 (木)	9:00 9:30 10:45 12:00 13:30 14:45 18:00 20:00	別れのつどい 酪農体験 石黒ファームにて搾乳、子牛の哺乳 農業・餅つき体験 佐野農園にて 昼食★自分のついた餅を食べよう★ 大沼公園散策 カヌーでエビかご漁体験 函館対面式 松前町対面式	各自 ホスト ファミリー 宅
8月22・23日 (土・日)	終日	ホストファミリーと交流	
8月24日 (日)	11:50 12:50 14:10	函館空港集合 函館空港出発 ANA854 羽田空港到着	—

写真 / Photo Gallery



課題 / Assignment

研修旅行中、当財団から以下の課題をみなさんに出しました。

①ホストファミリーへの手紙

②印象に残ったことを5・7・5！川柳

たくさんの体験を通して、どんなことを感じたのでしょうか？

*文章は、そのままを掲載しています

～こちらの課題は、当財団の活動情報誌「アジア文流」に掲載させていただきます～

2008年12月発行予定です ★ 欲しい人は、kif-info@dormy.co.jp まで連絡下さい。

■ 名前:キン レイ 学校名:国士舘大学 ホストファミリー:五十嵐 勝也さんご一家

①今回のプログラムを参加して、よかったと思います。いつも飛行機に乗ったが、今回はフェリーに乗るのが大変たのしかったし、大勢の人と一緒に住むのがきつかったですが、また一つの体験でした。

北海道にいる間天気がよくないですが、私たちにとっては一味違うの体験でした。雨の中での自転車、雨の中でのジンギスカンなどが本当に気持ちよかったのしかったです。そして、ネイパル森で皆と一緒に体育館でさわぎながら笑いながら運動するのが大変たのしかったし、いい汗を流したと思います。一番たのしかったのはエビかご漁体験で、皆一緒に力を合わせて、カヌーをする事でした。皆力合わせて湖上で散歩するよりも走ったり、歌を歌うのが一番心に残り忘れられないです。

そして、函館の夜景はさすが世界3位でした。海と海にかさなっているまちや道路、海のまわりにいる店や家からの明るい光が魔法を使ったように夜の函館をかざっていました。

最後は、一番不安で怖かったホームステイは、本当に気楽(リラックス)でした。優しいお父さんとお母さんのおかげで、自分の家に帰ったようにたのしくてホームステイもあっというまに終わりました。

②自転車に 乗るのがたいへん おもしろかった (カヌーに乗るのもたのしかったです)

ネイパルで みんなと一緒に体育館で 運動するのもたのしかったな

■ 名前:ハン ショウケン 学校名:国士舘大学 ホストファミリー:岡田 由香さんご一家

①二泊三日の短い時間ですが、すごく楽しかったです。雨のせいで、外へあまり出なかったおかげで、ホストファミリーの皆と、様々な話ができて、本当によかったと思います。岡田さんは本当のお母さんのように、私の世話をを見て、母国から二年間はなれた私ははじめて、母の愛を感じました。ありがとうございました。この二年間ずっと東京にいた私ははじめて日本に来る時の思いを思い出

しました。今回函館の研修で、北海道は日本の本当のあるべき姿だと思っていました。北海道万歳、函館万歳といたいところですよ。ありがとうございます。岡田さん。ありがとうございます。函館。ありがとうございます。北海道！もし時間がよろしければ、またもう一度北海道に来たいと思っています。

②ネイパル生活 きびしいけれど 楽しかった

ホームステイ ホストファミリーいろいろ話ができ 良かったよ

■ 名前:リ ショウホウ 学校名:国士館大学 ホストファミリー:成田 芳朗さんご一家

①成田さんご一家へ

三日間で大変お世話になりました。ありがとうございます。

留学生として日本に来て、六年間経ちました。しかし、北海道に来たのは、初めてです。今度のプログラムでホームステイということが、成田さんご一家と知り合って、本当に縁があると思います。

ホームステイの初日、お母さんとお父さんは仕事があって、一緒にいることができないですが、お母さんはめいごの三枝さんと近所の伸子さんを紹介していただいて、いろいろなところを見学しました。函館の旧イギリス領事館や北島記念館やキリスト教会などの印象は残りました。特に伸子さんがやさしくてお土産を買っていただいて、びっくりするほどのやさしさを感じました。夜は、お母さんと三枝さんのおかげで、函館のすばらしい夜景を見ることができて、本当に感動しました。次の日、お母さんと一緒に男子と女士の修道院に見学しました。その美しい景色を觀賞して、そこにいる人たちの暮らしについて、興味がありました。そして、お母さんが車を運転して函館市にあっちこちで回って、楽しみました。夜は、お父さんが回転寿司をごちそうしていただいて、留学生に対しての親切さを感じました。三日間でいろいろな話をして、いいコミュニケーションができたと思います。そして、函館市で成田さんと三枝さん、伸子さん、お息子さん、お子さんと知り合って、一生の思い出になると思います。三日間で短いですが、北海道の人のやさしさと親切さを感じて、本当によかったと思います。

②カヌーは 濡れたけど 楽しかったです

搾乳は 面白かったです

函館は 夜の夜景が すばらしい

■ 名前:エン ショウ 学校名:国士館大学 ホストファミリー:三浦 愿平さんご一家

①お母さん お父さんへ

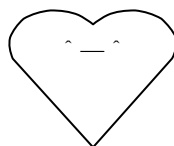
ありがとう。三日楽しかった。日本に来てから最高の一週間を過ごしました。

ありがとう！！^—^

また帰りますよ！！

体に気をつけてね！！

次女 エンショウ nika



■ 名前:ヨウ テイゼン 学校名:淑徳日本語学校 ホストファミリー:成田 芳朗さんご一家

①成田さんご家族へ

三日間お世話になって、本当にありがとうございました。

第一日、伸子さんと三枝さんにかけて、成田さんのうちの近くの場所へ歩いて行きました。だいたい函館市の4分の1歩きました。少々疲れたが、楽しかったです。夜はお母さんと三枝さんと一緒に夜景を見に行きました。山にのぼりながら、夜景をよく見ました。さすが「世界三大夜景」と呼ばれています。

第二日は、お母さんにかけて、車で函館市の修道院へ見に行きました。男子と女子は別々、長い距離があります。そして、お父さんにかけて、回転寿司を食べました。おいしかったと思います。

みんなはやさしくて、親切な人なので、今度のホームステイはとっても楽しかった。函館はヨーロッパのような道がたくさんあるし、夜景がすばらしいし、海がきれし、回り山もあるし、とてもいいところだと思います。最後、成田さんに心より感謝します。ありがとうございました。

②牛乳は とてもおいしかったよ

餅は おいしかったよ

ジャガイモは 甘くて やわらかいよ

北海道の食べものは 全部おいしいよ。

人もやさしくて 親切だと思う



■ 名前:チャン シケイ 学校名:青山学院大学 ホストファミリー:中川 秀雄さんご一家

①お父さん お母さん:

この三日間にお世話になりました。本当にありがとうございます！北海道は想像的ないに寒いですが、北海道人は、特にお父さんとお母さんはとてもあたたかいです。

お母さんは料理達人ですね！私たちは太くなりました。どうしよう(笑)。すきやき、いかそうめん、いもとりは全部凄くおいしい！チャンスがあれば、私に教えてくださいね。お母さんはいろいろ勤先スプットを連れてくれました。本当に楽しかった。ありがとうございます！

お父さんお疲れ様でした！この三日間は、運転が大変でしょう。函館山の夜景を連れてくれてありがとう。この景色は一生に忘れないです。お父さんと一緒にビールの時も一生に忘れない。(でも、タバコは体に悪いですね。注意したほうがいいですね)。

おばあさんに会えない、残念でした。中川ファミリーにもう一度行きたいです！最高ですー！

チャン シケイ(香港)より

■ 名前:ゴ エンリン 学校名:東京国際大学付属日本語学校

ホストファミリー:中川 秀雄さんご一家

①お父さんとお母さん

この二日間ありがとうございました！

最初の日からお父さんとビールを飲んだり、日本語は下手ですけど、いっぱい台湾とか私の家族を話しました。

それで、お父さんとお母さんにいろんな所へ連れて行って、おもしろかったです！北海道の景色はもちろん、特に函館の夜景は最高でした。これだけではなく、交番も行って、お巡りさん達ともいっぱい話しました。実にすばらしい経験がたくさんでした。

お母さんの料理もとてもおいしかったです。お母さんはいつも「田舎料理だけ」と言いましたが、本当はそんなに食事の準備の前すぐ畑からとった野菜が一番最高です！！お母さんに温泉へつれてもらえて、たのしかったです。

お父さん、お母さん、本当にありがとうございました！これから、何回も会いたいです。

えんりんより

■ 名前: チョウ エンエン 学校名: 国士舘大学 ホストファミリー: 庄司 芳弘さんご一家

① お母さん、お父さん

お世話になりました。どうもありがとうございます。ホームステイ初めての私は、最初は不安ばかりで、でも今は、三日間は短すぎだなと思います。三日間の間に、お母さんの手作り料理を食べて、一緒に花畑も畑も見て、温泉も入って、すごく楽しかったです。畑は初めて見たから、その興奮な気持ちは、今もはっきり覚えます。あっという間にもう東京に帰る日が来ました。三日間しか一緒に過ごしなかったが、お母さんとお父さんもう大好きです。本当の家族ならいいと思うぐらい好きです。

今度の旅、お母さんとお父さんのおかげさまで、すてきな旅でした。

私はいつまでもお母さんとお父さんのこと忘れません。時々連絡を取ってもいいかな！？お母さんの手作り料理、またいつか食べれるならいいな。お母さんとお父さん、元気でね。今度の会える日まで楽しみにして待ってます。ぜひまた北海道まで会いに来ます。お母さん、すてきな笑顔で私を待ってくださいね。冬でお母さんと一緒にスキーもしたいです。いろいろ、本当にありがとうございます。

② どうもろこしとカニは 美味しかった

ホームステイは楽しかった

北海道の自然な景色はきれいです

友達できたことも 嬉しいです



■ 名前: ウ レイ 学校名: 国士舘大学 ホストファミリー: 山内 美歩さんご一家

① ファーム体験させていただいて、ほんとうにありがとうございました。

ネイバル森で3日間の暮らして、嬉しかったことがたくさんありました。

皆さんと一緒に、政田農園いき、斉藤養鶏所にいって、雨の日なのに、料理して、日常的にわからない常識を聞きましたので、おもしろいことです。

このような色々な体験する場所を探してくれ、作ってくれて、相当に忘れられない日々を送り、いい体験になりましたと思います。

② 石黒で 乳を搾って おもしろい

■ 名前:ホウ ヤクユ 学校名:青山学院大学 ホストファミリー:武田 昭二さんご一家

① 武田様へ

武田宅に来てホームステイをして本当によかったですね。お父さんとお母さんもお年寄りになっても、まだホストファミリーをすることは本当にえらいと思っています。

この3日間、お母さんがおいしい料理を作ったり、函館のラーメン屋さんを連れてくれたりすることにはありがたいと思います。特にお母さんが作ったかぼちゃが大好きですよ。お父さんがお年寄りだから、一緒に出かけられなかったことはちょっと残念だと思いますが、私たちが出かける時、お父さんがずっとお見送りしてくれて、その時はなんか感動しました。本当の家族みたいだなあ〜と感じられました。最後の晩も十分おしゃべりして、すごくいい時間をすごしました。いい感じだよね。ちなみに、お土産もいっぱいいただいて、大変ありがとうございました。

この3日間、お世話になってありがとうございました。お父さんとお母さんもお元気でね。

ユナ

② かぼちゃは 母さんの手作り 大好きだ

■ 名前:コウ ランテイ 学校名:東京外語専門学校 ホストファミリー:菅野 剛造さんご一家

① 今度の経験は3日だけど、本当にたのしかった。いつもお母さんと話していましたから、日本人の生活とか、習慣とか、お母さんとお父さんの付き合ったことも知りようになりました。函館で、いろいろな所、いつもお母さんが運転して連れてくれました。北海道は寒い所だと思うけど、皆私にやさしく招待されたのは、本当に感謝しました。ホストファミリーのメモリーはずっと忘れないはずですよ。お父さん、お母さん、ありがとうございました。 コウ ランテイより

② このプログラムに参加する前に、ちょっと心配していました。でも皆と会って、話して、皆が親切でやさしい人だと思います。特に、民宿をして、お父さんとお母さんは本当に親切な人だと思います。皆と知り会ってよかったですね。

■ 名前:チン レイカ 学校名:国士舘大学 ホストファミリー:武田 昭二さんご一家

① 武田様

この間、ホームステイでいろいろお世話になりました。本当にありがとうございました。

ホームステイの間、本当に楽しかったです。私の中では、素晴らしい。思い出になりました。武田ご夫婦とても優しく、親切でした。特にお母さんの料理がとても上手でおいしかったです。また機会がありましたら、お母さんの料理が食べたいです。

お父さんも「外が寒いから、風邪を引かないようにね」と気を使っていたいて、また外に出かけるときも、私達を見えないまでに、ずっとお見送りをしていただいて、本当に感動しました。心がすごく暖かくなりました。

また、私は「函館ラーメンを食べたことがないです」と言ったら、お母さんわざわざ五稜郭公園まで連れて散歩に行って、函館の塩ラーメンを食べに行きました。とてもおいしかったです。東京に戻る前日の夜、私は日本の着物まだ着たことがないと言ったら、お母さんすぐ自分の着物を出し

て、着らせていただきまして、写真も取ってくれました。本当に嬉しかったです。いろいろわかまを聞いてもらって、いろいろお世話になりました。お母さん、お父さん本当にありがとうございました。

私は東京に戻っても、北海道のこと、お父さんお母さんの事が忘れられません。もし今度また機会がありましたら、また会いに行きます。ありがとうございました。では、お元気で。

② エビかご漁 さむかったけど 楽しいよ

函館の夜景 素晴らしかった 忘れません

ホームステイ 短かったけど いい思い出



■ 名前:林美霞 学校名:国士舘大学 ホストファミリー:宇美 光佳さんご一家

① 宇美さん

こんにちは。この三日間大変お世話になりました。おみやげのごま団子を食べてくれるおじいさん、いつも笑顔で話してくれるお父さん、中国語をネタにして話してくれるおねえさん、いつも元気で家の雰囲気をやわらげる麗ちゃん、おいしい料理を作ってくれるお母さん、一緒に遊んでくれる元くん、槇子ちゃん、家族の一人一人は、私にとってそれぞれ大きな存在だったと思います。イカ刺の体験をしたり、餃子を作ったりして、一緒に夜景を見に行ったり、公園で散歩したり、さかをのぼったりして、たくさんの思い出を作ってくれたと思います。本当に楽しくて、ゆっくりした生活もできたし、北海道から離れたなくなりました。この三日間は本当にあっという間って感じでした。こういう一生でも忘れられない体験と思い出はすべて家族のおかげです。ありがとうございました。いつでもお元気で楽しい生活を送るように、心からお祈り申し上げます。

林美霞より

② 雨で農業体験はできなかったけど、料理を手伝うのが楽しかったです。時運の手で作った料理はおいしかったです。

もちつきもはじめての体験だった、エビかご漁体験は一番おもしろかったと思います。友達と船の中でしゃべったり、ほかの船の友達と競争したりして、一生でもわすれられない思い出になると思います。

■ 名前:ショウ レイリ 学校名:国士舘大学 ホストファミリー:石原 由美子さんご一家

① お母さん、この3日間、いろいろなお世話になりました。本当にありがとうございました。毎朝、お母さん作ってくれたの朝食はとても素敵だった。函館のたくさんの名所につれた。感動しました。また自分の妹のような夏冷ちゃんと一緒に夜景を見に行った。とても楽しかった。

この短い3日間、この家族の一員を感じました。お母さん、夏冷ちゃん、真澄ちゃん、私に対してとても親切だった。このファミリーと逢った、本当によかったと思います。

② 初めてジンギスカンを皆と一緒に作った。美味しかった。

エビかご漁はとても楽しかった。皆の力をあわせて、最後やっと成功した。

■ 名前:ラウ ヘレン 学校名:青山学院大学 ホストファミリー:佐々木 伸一さんご一家

① お父さん、お母さん、

4 日間たいへんお世話になりました。泊らせていただきありがとうございます。3 泊の時間が短かったけど、とても楽しい時間を過ごしました。その 4 日間は人生の中で一番幸せの生活の 1 つです。貴重な思い出になりました。

しかも、いろいろなところへ体験と観光に連れて行ってくれて、ありがたいです。牧場とか、保育所とか(子どもが大好きです)、山頂から日本海と小島と大島の眺め、松前藩屋敷とか、松前城とか、ジギスカン会とか、楽しかったです。お母さんも私の好きな食べ物を作ってもらって、一緒に料理作ってくれて、ありがとうございます。私はきっと教えてくれた調理法を覚えておきます。お母さんの美味しい料理は一生に忘れられません。お父さんは偉い人です。自分の船を持って、早く起きて魚釣りに行ってるのは最高だと思います。もし機会あったら、お父さんが釣り上げた魚を食べてみたいと思います。

私の名前書いてある松前町のプレゼントはとても好きです。香港に帰えてから、このプレゼントをすぐお壁にお掛けします。

別れると本当に寂しくなります。また来年北海道で会いましょう。連絡を保ってください。

■ 名前:アン シュンエン 学校名:国士舘大学 ホストファミリー:佐々木 敏春さんご一家

①佐々木お父さん、お母さんへ

こんにちは！このたびは、色々お世話になりました。3 泊 4 日というとても短い間でしたが、楽しかったのです。お父さん、お母さんのやさしさと私達に対する暖かい配慮があったので楽しい毎日を過ごすことが出来たのです。お父さんお母さんのうちはとても伝統的で、元々日本人生活を了解することができてよかったのです。お父さんは一日目から私達を色々な所へ連れて行って見学してくれたり、説明してくれました。また、松前町の公園を始め松前城へ行って写真を撮ったりしながら楽しい一日を過ごしました。お母さんの料理はとてもおいしくて口に合いました。毎日異なる献立をしてくれて日本人家族の本場の料理を味わうことでとてもうれしかったです。また、お母さんの着物はとてもすばらしかったです。着物の体験は日本に来てから初めての着たもので、永遠の思い出になると思います。お父さん、お母さん、短い間だったけれど、とても楽しい三日間であり、ここでの思い出で永遠に忘れられないと思います。本当にありがとうございました。

私達は東京でお父さん、お母さんがずっと今よりもっと元気に過せることをお祈り致します。

2008.08.23 安 春燕

■ 名前:カク イケン 名前:東京国際大学付属日本語学校 ホストファミリー:佐々木 敏春さんご一家

①佐々木お父さん、お母さんへ

今回松前町に来ていて伝統的な日本人の家庭を体験したので、本当によかったです。私は日本に来て、たった四ヶ月なので、日本語はまだ堪能ではないのですが、お父さんお母さんはいつも耳を

傾けてくれまして、すごく感動しました。一緒に松前町へ行って、放牧された牛を見たら、濱辺に綺麗な石を拾っていたことから見て、お父さんお母さんの気持ちが十分理解できます。お父さんはいつも元気いっぱいいて私たちをあちこちにつれて行って見学してくれました。晩ご飯の時、お酒を飲みながら、北海道の色々なことを教えてくれました。とても面白かったです。それにかえて、お母さんはあまりおしゃべりなかったが、いつも静かにお父さんのそばに座て、下手な私の話に耳を傾けてくれました。完璧な日本人の女性です。ここに来てくれてとてもよかったと思います。帰った後で、絶対着物を着た写真を現像して送ります。またここに来るために、もっと日本語を学びます。最後、今回の旅、大変お世話になりました。心に刻んで永遠に忘れません。

以上

2008.8/23

カク イケン

■ 名前:ウー シンカイ 学校名:KCP 地球市民日本語学校

ホストファミリー:田中 真一さんご一家

①この3日間にお世話になりました。おいしい食事をいただいたし、畑で野菜を採ることもとても楽しかったです。

一緒にオリンピックを見ながら話して、私は久しぶり家族の感じを感じました。話したいことが多すぎなので、まだ日本語があまり上手じゃないので、表現されません。残念です。今後はもっと頑張って日本語を勉強するつもりです。

■ 名前:張 博淳 学校名:国士舘大学 ホストファミリー:油野 篤さんご一家

①こんにちは。この三日間お世話になりました。ありがとうございます。

短い間に、楽しい思い出がたくさんできました。嬉しいです。

お父さん、お母さん、お兄さんに親切にしてくれて、感動しました。

今日、お母さんのゴルフ試合に応援していきたいけど、時間は間合わなくて、残念です。でも心の中ではお母さんの優勝を祈っています。

川原お父さん、お母さんからいろいろお世話になって、感動かぎりです。水餃子はあまり上手にできなくて、でも褒められてうれしいです。今度は本番の中国水餃子を作りたいと思います。

北海道での思い出は一生忘れない。

②国籍は 違っていても 大丈夫

■ 名前:スー フィアユン 学校名:東京国際大学付属日本語学校 ホストファミリー:川原 昌徳さんご一家

① 大好きなお父さん、お母さんへ

こんにちは。この短い間、お世話になりました。ありがとうございます。この三日間に、楽しい思い出がたくさんできました。皆と一緒にたった時間が早いと思います。一緒に料理を作ったり、し

やべったり、オリンピックを見たり、写真をとったりすごく楽しかったと思います。

お父さんと一緒に船を出航したいなあー絶対、また来ますよ！

私のこと待ってください！！

とんなに遠く、離れていても、お父さんとお母さんのことを忘れないはずです。

LOVE FOREVER

②やきにくは おいしかったから うれしいよ！

私は 一杯食べたから 太りました！



■ 名前:リン イテイ 学校名:京都佛教大学 ホストファミリー:樋口 幸男さんご一家

①この家に来られてよかったと思います。

初対面の時は緊張していましたが、マブとリリのお陰で、すぐ遊んできたから、家のこともすぐ慣れるようになりました。

家は子供が好きではなかったのですが、この家の成員や雰囲気など、うちと似ているので、マブとリリを見て、自分子供頃のように見えてきました。そして、本当の家族だと思ってしまいまして、マブとリリも本当に自分の兄弟だと思ってきました。自分が子供ぽくて、絶対お姉さんになれないと思ったが、今度は本当のお姉さんになった感じがありました。自分も成長したと思います。

百何人の中に選ばれて、たまたまこんな幸せな家族に来られて、本当に感謝しています。パパはいろいろな体験をさせてくれて、ママはいろいろな料理を作ってくれて、マブとリリは遊んでくれて本当に感謝の至です。四日間お世話になりました。会えてよかったと思います。再会の日をお楽しみしています。

②大雨に チャリに乗ってた バカみたい

■ 名前:ダイ エンエン 学校名:国士舘大学 ホストファミリー:川原 昌徳さんご一家

①お父さん、お母さん

こんにちは!

三か間のファミリーホームステイは今日まで終わりました。この三か間はすごい楽しかった。

やさしいお父さんとお母さんはいろいろな観光地をつれていきました。ぜいたくな食事を用意してくれました。日本の文化やマナーなどいろいろ教えてくれました。

松前町のお父さんとお母さんたちの関係仲良し、周辺の人と一緒に話したり、ごはんを食べました。周辺の人からもいっぱいお土産をいただきました。

ここに来る前に自分と思うとおり全然違う。東京で住んでいる人は皆は冷たいと思うから、ここ的人是皆やさしい。

この旅は本当に楽しかった。

②出航は 波が大きだから 残念です

搾乳は 勇気がないので できない



■ 名前:ソ ウンエ 学校名:東京外語専門学校 ホストファミリー:石田 亮介さんご一家

①お元気ですか？私も元気です。今東京に帰ってまた元の生活をしています。

4日後は開学です。

北海道の1週間は本当に楽しかったです。

この中で一番よかったのはもちろん家族といっしょに過ぎた3日ですね。

短い一日ですけどありがとうございます。

食べ物もおいしかったしもちゃんとはなこちゃんもかわいいし。

また行きたいですね。冬にぜひ行きますよ。

その時は私の日本語ももっと上手になると思いますからもちゃんともっと楽しく話ができると思います。

今日はここまでします。

また手紙書きます。ソより。

■ 名前:コ イクニ 学校名:東京スクール・オブ・ビジネス

ホストファミリー:松橋 也司さんご一家

①せっちゃんとやっちゃんへ

三泊四日間のホームステイお世話になって本当にありがとうございます。

最初どんなホストファミリーと出会うか心配しています。しかし、せっちゃんとやっちゃんに会ってから、今までの心配は吹き飛びました。せっちゃんとやっちゃんの家で本当に自分の家みたいです。早起きする必要がないし、のんびり過ごせる(笑)。夜、皆一緒にリビングルームでテレビを見ながら、楽しく話していました。本当に家族みたいです。

せっちゃんとやっちゃんはユーモアで、お2人の会話を聞くだけでも、楽しかったです。こんな素敵な家族と一緒に過ごせることはとても幸せです。時間が短くても、いろんなことをしていたんです。自分の25才の誕生日は皆と一緒に過ごせて、とても嬉しかったです。せっちゃんとやっちゃんに出会えて本当によかったです。

せっちゃんとやっちゃんが大好き♡

お二人ともお元気でね！

イクニより

■ 名前:オウ モウス 学校名:東京外語専門学校 ホストファミリー:東海林 晴美さんご一家

①一週間の旅行は一番楽しいのはお母さんの部屋に住むことができます。お母さんの部屋はとても素敵です。毎日いろいろなところにつれていって心から会社します。毎日の温泉体験できて楽しかったです。ありがとうお母さん。もし機会があれば、お母さんを台湾につれていきたいです。

■ 名前:ゴ ヒンシュウ 学校名:外語ビジネス専門学校

ホストファミリー:東海林 晴美さんご一家

①この一週間プログラムでお母さんに知り合ったことは一番最高です。東京に戻っても、お母さんのことは毎日思い出します。お母さんは毎日早く起きて、英語の勉強をしつづけていますがとても尊敬しています。そんなに真剣に勉強すれば私の日本語も上達すると思います。

そのうえ、誰にも負けないという意志は私もマネしたいと思います。もし私の将来で難しいことがあったら、その意思を考えれば、もっと頑張れると思います。

本当にありがとうございました。またお会いにしましょう。

②もちつきは おもしろかったし おいしいよ！

温泉は 気持ちがいいし 元気になったよ！

■ 名 前:コウ ポユ 学校名:新宿日本語学校 ホストファミリー:加藤 幸治さんご一家

①加藤さんのご家族の皆さん、お元気ですか？

東京に戻ってきたのはもう一週間になったけど、皆のことを思ってるのだ。

函館で皆と一緒にいた時間が短いけど、いっぱい話してとても楽しかった。

ご案内してくれて、本当にありがとうございます！もし今度お父さんとお母さんが台湾に来て、きつと案内します。

では、さようなら。気をつけて。

②函館は ロマンチックし 美しい

八月に 函館にいて 良かったね

■ 名前:ユウ ヤフイ 学校名:東京外語専門学校 ホストファミリー:金子 周治さんご一家

①おとうさん:

短い三泊二日ですけど、家族の皆さんはいつも優しくしてくれてありがとう。

今度あいにく天気が悪かったので、世界有名な函館の夜景が見えなくなってしまったのです。

とても悔しいですが、私はもう一度北海道へ行くと決心しました。

そのときはまたよろしくおねがいますね～(笑)

里佳ちゃんと約束して、冬はもう一度行きます。

里佳ちゃん、私のことを忘れないでね～

ちなみに、お父さんからもらった自家生の枝豆はとても美味しかったですよ

世界一番美味しい枝豆と思っています！

最後、もう一度感謝の意を表します

皆さん、本当にありがとうございます。

私にとって、今度の旅は一生にも忘れないSTAYです！！

■ 名前:リュウ ショウセン 学校名:東京外語専門学校

ホストファミリー:鈴木 まち子さんご家族

①Dear お父さん、お母さん、周太さん

お元気ですか？

北海道から 東京に戻って また忙しい授業の毎日を送っています。あなたたちと一緒にいたのは短いですが、とても楽しかったのです。このすばらしい思い出は 一生の宝物だといっても 過言ではありません。人と人との縁は 本当に不思議ですよね。思えば 最初に あなたたちと会った時から 何だか長年 付き合ってきた気がします。話せば 話すほど自分に北海道にきて 函館にきて 皆と出会ってこころの底から 生きているのは 幸せだなとしみじみ 思っています。お母さんはいろいろ人生についての経験を隠せず わたしに 教えてくれました。お父さんも 仕事に忙しいながらも 最初私が函館に着いたばかりの夜、仕事から帰ってきて まもなく私を連れて 函館山へ出発しました。お父さんは私に素晴らしい函館の夜景を見せたかったのです。もちろんお父さんのおかげで 函館の夜景は 私の印象に強く残されて しまいました。周太さんとの話す時間は楽しかったのです。周太さんは私の悩みを丁寧に聞いてくれて まるで親友の存在のようです。これから 手紙のやり取りも続けていくと約束します。いい友たちができて幸せいっぱいです。別れるとき お母さんとお父さんと周太と 来年桜の季節にまた函館で会おうと約束しました。本当に 行きますよ！ 皆とまたお母さんのおいしい料理を食べながら、面白い話をきかせて くださいね！ 特に お母さんの コーヒーが恋しいです。では、皆にまた会える日まで 元気に頑張って 楽しい毎日を過ごしてほしいです。私も皆からもらった勇気と祝福を 力にして 目標に向かって進んでいこうと思っています。お母さん、お父さん、周太さん ありがとう ございます。

リュウ より

■ 名前:シン ヨンギョン 学校名:KCP 共生日本語学校

ホストファミリー:尾張 進一さんご一家

①まず、おやにさせていただいたご家族に、ありがとうございました。

私の日本語が間違えたことが、たくさんあったのに、いつも親に対話していただいて、ありがとうございます。私は自信を持つようになりました。

「あ…私の日本語が日本人に通ずった…」と思いました。

もっとがんばって勉強して、また会うときびっくりするように どりよくします。^ー^

以上